



ADDENDUM NANSEN NOTE 20-2

Situation des bénéficiaires de
protection internationale en Grèce

La NOTE NANSEN est un outil thématique destiné aux praticiens du droit et aux avocats qui assistent les demandeurs d'asile. Elle fournit un cadre juridique et une analyse d'une pratique qui affecte l'accès et la jouissance effective de la protection internationale ainsi que le droit à la liberté et les normes de protection en détention. Une attention particulière est accordée à la vulnérabilité, à la détention et à l'accès effectif à une assistance juridique de qualité.

Auteur: Annelore
Vangenechten en
collaboration avec la
Migration Law Clinic 2018
(UGent)

Rédaction finale: Marjan
Claes et Valérie Klein

Table des matières

1. Contexte	3
2. Contenu de la protection internationale	5
2.1 Accès à l'emploi	6
2.2 Accès à l'éducation	7
2.3 Protection sociale.....	8
2.4 Accès aux soins de santé	10
2.5 Accès au logement.....	13
2.6 Accès aux dispositifs d'intégration.....	16
3. Situation particulière de certains groupes	17
3.1 Familles avec enfants	17
3.2 Mineurs étrangers non accompagnés	20
3.3 Personnes avec un handicap	25
3.4 Personnes avec des problèmes de santé mentale	26
4. Autre jurisprudence	29
4.1 Le Comité des droits de l'homme	29
4.2 Autres pays européens	30

1. Contexte

Comme l'a indiqué la Commissaire aux droits de l'homme du Conseil de l'Europe, la Grèce a été particulièrement affectée par les mouvements de réfugiés à travers l'Europe au cours des dernières années, avec un pic de plus de 850 000 personnes arrivées par la mer en 2015. Malgré la forte diminution du nombre d'arrivées depuis 2016 et les initiatives prises par les autorités, la société civile et la population grecque, la situation reste critique¹.

*“Major problems, including the containment of asylum seekers and migrants on the Aegean islands, **the lack of reception capacity both on the islands and on the mainland, and flawed integration and asylum policies have remained unresolved by the Greek authorities. At the same time, the lack of support from other member states to Greece in terms of relocation and, more broadly the lack of European solidarity is also responsible for the catastrophic situation that has been exposed for years by so many international and national bodies. This is not only a Greek problem. It is a European one, too**”².*

Les conditions de vie pour les bénéficiaires de la protection internationale en Grèce restent très pénibles. Les incidents violents à l'encontre des migrants persistent :

“Racist violence targeting migrants remains a worrying phenomenon in Greece. In 2017, the Racist Violence Recording Network (RVRN) recorded 34 incidents against refugees or immigrants, including 26 assaults against men, 6 against women, and 2 against a “mixed group of victims”. The victims of the incidents recorded in 2017 came from Egypt (1), Algeria (3), Afghanistan (10), Guinea (1), Iraq (1), Iran (3), Morocco (2), Nigeria (1), Norway (Somalian origin) (1), Ukraine (1), Pakistan (5), Palestine (3) and Syria (4). A number of clashes between locals, including members of far-right groups, and migrants were also reported in the Aegean Islands in 2018.

*The Commissioner is **concerned about such persisting racist violence and about the emergence of new farright violent groups involved in attacks against migrants and threats against NGOs and defenders of migrants’ rights**”³.*

Des ONG ont également signalé des actes de violence à caractère racial commis par les forces de l'ordre:

« NGOs reported incidents of security forces committing racially and hate-motivated violence. In an April 18 report, the Racist Violence Recording Network (RVRN), a group of NGOs coordinated by UNHCR and the National Commission for Human Rights, reported law enforcement officials committed or were involved in 22 of the 117 incidents of racist violence recorded in 2018. Victims in these incidents included, among others, refugees, migrants, and asylum seekers, including unaccompanied minors, and a Greek transgender woman. All such allegations claimed inappropriate behavior by law enforcement officials during routine or nonroutine police checks and operations. In 19 of the 22 cases, victims reported the physical violence occurred in public spaces or inside police departments in Athens. Police statistics were higher,

¹ Council of Europe, *Report of the Commissioner for Human Rights of the Council of Europe Dunja Mijatović following her visit to Greece from 25 to 29 June 2018*, 6 novembre 2018, p. 1, <https://reliefweb.int/report/greece/report-commissioner-human-rights-council-europe-dunja-mijatovi-following-her-visit>

² Commissioner calls on the Greek authorities to provide adequate support to all those affected by the fire in Moria, 9 septembre 2020, <https://www.coe.int/en/web/commissioner/-/commissioner-calls-on-the-greek-authorities-to-provide-adequate-support-to-all-those-affected-by-the-fire-in-moria>.

³ Report of the Commissioner for Human Rights of the Council of Europe Dunja Mijatović, *op.cit.*, §81-82.

with 226 potentially racially motivated incidents reported in 2018, 18 of which involved law enforcement officials as perpetrators»⁴.

Le CCE s'est penché sur la question des violences policières dans un arrêt du 18 juin 2020 :

“Verzoeker tracht dit standpunt te staven door te citeren uit een rapport van Sireas van 2016 waarin wordt gesteld dat “des études ont démontré qu’une proportion importante de policiers était idéologiquement proches d’Aube Dorée. Des témoignages ont rapporté que des victimes d’agressions racistes ont voulu porter plainte et ont été rabrouées, si pas molestées.” Ook in het rapport Stiftung Pro Asyl en RSA “Rights and effective protection exist only on paper : The precarious existence of beneficiaries of international protection in Greece” van juni 2017, dat verzoeker voegt bij zijn verzoekschrift, worden getuigenissen opgenomen van statushouders die gewag maken van geweld of slechte behandeling door de politie. De informatie die door verzoeker is neergelegd, is gebaseerd op rapporten waarvan de ernst niet wordt betwist door verweerder en waarvan de inhoud niet wordt tegengesproken door verweerder (...)

De informatie die door verzoeker is neergelegd, is gebaseerd op rapporten waarvan de ernst niet wordt betwist door verweerder en waarvan de inhoud niet wordt tegengesproken door verweerder. Verweerder weerhoudt er zich van een nota neer te leggen en heeft de verklaringen van verzoeker niet getoetst aan eventueel andersluidende objectieve informatie over mogelijks geweld door de politie tegen verzoekers van internationale bescherming of statushouders in Griekenland, noch heeft hij onderzoek gedaan naar de eventuele effectieve bescherming door de autoriteiten hiertegen. De Raad kan in die concrete omstandigheden verzoeker volgen waar hij stelt dat de elementen die hij heeft aangevoerd, niet door verweerder met de nodige zorg werden geanalyseerd (HvJ, Ibrahim, pt 12 met verwijzing naar artikel 4, lid 3, a van de Kwalificatierichtlijn omgezet in artikel 48/6, § 5, a) van de Vreemdelingenwet; verwijzingen in het arrest Ibrahim naar het arrest Jawo en “aldaar aangehaalde rechtspraak” hetgeen verwijzingen betreft naar EHRM 21 januari 2011, MSS t. België en Griekenland. Zie MSS ptn 352, 359 en 389). Ter zitting stelt de gemachtigde van verweerder, volgend op de verklaringen van verzoeker ter zitting, dat het ondergane geweld door de Griekse politie onvoldoende zwaarwichtig is. De Raad kan dit standpunt thans niet zonder bijkomend onderzoek volgen, noch beschikt de Raad over voldoende informatie aangaande de mate waarin men in Griekenland op effectieve wijze bescherming zou kunnen krijgen van de Griekse autoriteiten tegen dergelijke feiten”⁵.

En outre, les conditions socio-économiques méritent une analyse approfondie. Les associations Refugee Support Aegean (RSA) et PRO ASYL collaborent depuis plusieurs années pour analyser et documenter les conditions de vie des bénéficiaires de la protection internationale en Grèce. En 2017, elles ont publié un premier rapport, dans lequel elles constataient déjà que les bénéficiaires de la protection internationale faisaient face à des conditions de logement inadéquates et à une situation socio-économique extrêmement précaire⁶. En outre, ils étaient confrontés à un manque d'opportunités d'intégration dans la société grecque. Dans les mises à jour de ce rapport publiées en 2018 et 2019, les ONG

⁴ USDOS, *Country Report on Human Rights Practices 2019 – Greece*, <https://www.ecoi.net/en/document/2027523.html>

⁵ CCE n°237 122 du 18 juin 2020.

⁶ Pro Asyl and Refugee Support Aegean, *Rights and effective protection exist only on paper: The precarious existence of beneficiaries of international protection in Greece*, 30 juin 2017, p. 21-22, <https://www.proasyl.de/wp-content/uploads/2017/10/2017-07-28-Legal-note-RSA-BR-final.pdf>

confirment que les conditions de vie précaires pour des bénéficiaires de protection internationale persistent⁷.

Le CCE a également reconnu la situation précaire des bénéficiaires de protection internationale en Grèce :

*"14.3. Le Conseil observe, à ce sujet, que la décision attaquée ne tient pas compte de certains aspects des déclarations du requérant. Il estime notamment important de relever que le requérant a déclaré qu'il a **dû vivre dans la rue à Athènes, qu'il faisait froid, qu'il n'avait pas de soins médicaux et qu'il ne mangeait pas**. Au vu des informations qu'il produit et dont la partie défenderesse, qui fait défaut à l'audience, ne conteste ni la pertinence ni l'actualité, le simple fait que le requérant a **entre-temps été reconnu réfugié ne suffit pas à établir qu'il ne risquerait plus de subir de pareils traitements en cas de retour en Grèce**".⁸*

Et encore plus récemment:

*"De Raad voor Vreemdelingenbetwistingen merkt op dat gelet op het feit dat **personen die internationale bescherming genieten in Griekenland zich daar in erg moeilijke en soms schrijnende (levens)omstandigheden kunnen bevinden en geconfronteerd kunnen worden met allerhande belemmeringen met betrekking tot o.a. de toegang tot gezondheidszorg**, zoals blijkt uit de informatie bijgebracht door de verzoekende partijen per aanvullende nota en de informatie gevoegd bij het verzoekschrift. Gelet op het feit dat hun kind geboren werd op 25 december 2019, moet de kans reëel worden geacht dat verzoekers, in het bijzonder wat betreft de zorgen voor het kind, **in Griekenland (mogelijks) zullen terechtkomen in een situatie van onmenselijke of vernederende levensomstandigheden in de zin van artikel 48/4, § 2, b), van de vreemdelingenwet of van artikel 3 van het EVRM**".⁹*

2. Contenu de la protection internationale

Le chapitre VII de la Directive qualification décrit les droits des bénéficiaires de la protection internationale, tel que prévus également par la Convention de Genève¹⁰. La Directive qualification tend vers un traitement égalitaire entre les bénéficiaires de protection internationale et les ressortissants du pays de l'Union européenne dans lequel ils résident. Dans son arrêt Ibrahim, la Cour de justice de l'Union Européenne (ci-après CJUE) exige également un traitement égalitaire¹¹. Malgré que la loi grecque prévoit un traitement égalitaire entre les bénéficiaires de protection internationale et les ressortissants grecs, cette égalité n'est que formelle et ne se traduit pas en pratique :

*"In practice, refugees still have no secure and effective access to shelter, food, the labour market and healthcare including mental health care. **International protection status in Greece cannot guarantee a dignified life for beneficiaries of protection and is no more than protection "on paper"**.*

⁷ Pro Asyl and Refugee Support Aegean, *Legal Note on the living conditions of beneficiaries of international protection in Greece*, Update, 30 août 2018, p. 9, <https://www.proasyl.de/wp-content/uploads/2015/12/Recognized-Report-Update-Publication-ENG.pdf> et Refugee Support Aegean, *Protection for recognized refugees in Greece remains in paper*, 9 janvier 2019, <https://rsaegean.org/en/returned-recognized-refugees-face-a-dead-end-in-greece/>

⁸ CCE n° 211 220 du 18 octobre 2018, para. 14.3.

⁹ CCE n°234 964 du 8 avril 2020, para. 2.2.4.

¹⁰ Directive 2011/95/UE du Parlement européen et du Conseil du 13 décembre 2011 concernant les normes relatives aux conditions que doivent remplir les ressortissants des pays tiers ou les apatrides pour pouvoir bénéficier d'une protection internationale, à un statut uniforme pour les réfugiés ou les personnes pouvant bénéficier de la protection subsidiaire, et au contenu de cette protection.

¹¹ C.J.U.E., *Ibrahim, Sharqawi e.a et Magamadov*, aff. jointes C-297/17, C-318/17 et C-428/17, 19 mars 2019, §93.

[...]

On the basis of their on-going field work, the two organizations reiterate their call to other European countries to halt returns of recognized refugees to Greece.¹²

Et,

“According to Article 30 PD 141/2013, beneficiaries of international protection should enjoy the same rights as Greek citizens and receive the necessary social assistance, according to the terms applicable to Greek citizens. However, administrative and bureaucratic barriers, lack of state-organised actions in order to address their particular situation, non-effective implementation of the law, and the impact of economic crisis prevent international protection holders from the enjoyment of their rights, which in some cases may also constitute a violation of the of principle of equal treatment enshrined in L 3304/2005, transposing Directives 2000/43/EU and 2000/78/EU. The same provision is included in the IPA”¹³.

NANSEN analyse ici, en détail, l'accès des bénéficiaires de protection internationale en Grèce à certains droits fondamentaux.

2.1 Accès à l'emploi¹⁴

Bien que la loi prévoit un traitement égalitaire entre les personnes qui bénéficient de la protection internationale et les citoyens grecs, les bénéficiaires de protection internationale sont confrontés à des problèmes supplémentaires pour accéder à l'emploi, comme le manque de connaissance de la langue et l'absence de réseau social. En outre, les autorités grecques n'ont pas mis en place une stratégie pour faciliter l'accès au marché de l'emploi pour les bénéficiaires de la protection internationale :

“In practice, however, access to work for beneficiaries is almost impossible, since beneficiaries do not possess the same prerequisites as Greeks citizens, such as language skills, social networks, geographic and cultural knowledge, psychological condition, and no national strategy or targeted measures or programs helping with employment and accessing the labour market are put in place by the responsible Greek authorities. Additionally, no mechanism to assess previous professional skills and qualifications exist, resulting in further barriers to access to work or to vocational training programs. Problems are compounded by the economic crisis and the high unemployment rate in Greece (which currently on March 2017 runs at over 23,5 %⁵⁴), which means that prospects for finding work are dire – especially for newcomers.

As UNHCR stated: **“The current situation is disappointing. Most beneficiaries are unemployed and destitute or have recently lost their jobs and face serious financial problems. There is also no specific national strategy for the promotion of socio-economic empowerment and self-reliance of recognised refugees. There are currently no employment programmes of the OAED, targeting specifically recognised refugees as beneficiaries. And there is no mechanism to assess refugees' qualifications, skills and previous professional experience”.**

[...]

Most opportunities to work are to be found in the informal economy and are low-paid, precarious and often risky jobs without social insurance. In Athens, some

¹² Refugee Support Aegean, *Protection for recognized refugees in Greece remains in paper*, 9 janvier 2019, <https://rsaegean.org/en/returned-recognized-refugees-face-a-dead-end-in-greece/>

¹³ AIDA, Country Report: Greece, 201 Update, 23 juin 2020, p. 217, <https://www.asylumineurope.org/news/23-06-2020/aida-2019-update-greece> (ci-après AIDA).

¹⁴ Article 26 de la Directive Qualification.

refugees even collect waste paper or other materials from rubbish dumps to sell to intermediaries for recycling. Under such conditions they work uninsured, they are deprived of their labour rights and are easily exploited”¹⁵.

Et,

“[H]igh unemployment rates and further obstacles that might be posed by competition with Greek-speaking employees, prevent the integration of beneficiaries into the labour market. **Third-country nationals remain over-represented in the relevant unemployment statistical data.** The Hellenic Foundation for European and Foreign Policy (ELIAMEP) noted in March 2018 that:

“Those few who manage to find a job are **usually employed in the informal economy, which deprives them of access to social security, and subjects them to further precariousness and vulnerability.** Henceforth, the vast majority of international protection beneficiaries and applicants rely on food, non-food item and financial assistance distributions to meet their basic needs. This often forces them into dangerous income generating activities, and extends the need for emergency services, increases the risk of exploitation, and hinders their integration prospects.”

Similar to asylum seekers, **beneficiaries of international protection face obstacles in the issuance of Tax Registration Number (AFM), which hinder their access to the labour market and registration with the Unemployment Office of OAED.** Refugee Support Aegean and Pro Asyl highlight that: “[o]nly in 2018 the Government Employment Agency (OAED) accepted the registration of those who live in camps or are homeless. But **until today refugees face many problems**, as either they cannot obtain tax clearances or they cannot obtain a certificate of homelessness or there is no competent authority to provide them with certificates of accommodation in a site”¹⁶.

Et,

“Currently, **no employment programs of [Government Employment Agency - OAED] exist for beneficiaries of international protection.** Only those who used to work and lost their jobs are entitled to receive employment benefit for a limited period and under preconditions”¹⁷.

2.2 Accès à l'éducation¹⁸

Le gouvernement grec a instauré des classes d'accueil pour les primo-arrivants. Cependant, le nombre de classes n'est pas suffisant et est limité à l'école primaire. L'enseignement secondaire est confronté à d'autres défis:

“In an attempt to strengthen the educational system for the refugee children in Greece, in the summer of 2016, the Greek State founded “Reception Classes of Educational Priority Zones” (ZEP) with a duration that cannot exceed one year. These classes are limited, created only in the primary schools, insufficient to ensure integration of the children and do not include children over 15 years old (secondary education).

¹⁵ Pro Asyl and Refugee Support Aegean, *Rights and effective protection exist only on paper: The precarious existence of beneficiaries of international protection in Greece*, 30 juin 2017, p. 21-22, <http://bit.ly/2FkN0i9>

¹⁶ AIDA, *op.cit.*, p. 220. Voir également, *Report of the Commissioner for Human Rights of the Council of Europe Dunja Mijatović, op.cit.*, §79.

¹⁷ Pro Asyl and Refugee Support Aegean, *Legal Note on the living conditions of beneficiaries of international protection in Greece*, Update, 30 août 2018, p. 9, <https://rsaegean.org/en/legal-note-on-the-living-conditions-of-beneficiaries-of-international-protection-in-greece-update/>

¹⁸ Article 27 de la Directive Qualification.

In secondary education the situation is even more challenging as the existing **intercultural schools are not sufficient enough** and there is **no prediction for “Reception Classes of Educational Priority Zones”** (ΖΕΠ).

Furthermore, it was up till now impossible to find an appropriate solution to the **lack of possibility to document secondary education (high schools) and possible ways to match the foreign certificates with the Greek ones**, so that children over the age of 15 years have the chance of enrolment in Lyceum (Secondary Education - Ages: 16 ~ 18) or professional schools.

Lack of interpreters and cultural mediators, at any stage of the enrolment procedure and the school classes increases the already existing difficulties for both refugee families and teachers¹⁹.

La Commissaire aux droits de l'homme s'inquiète du taux d'absentéisme élevé :

*“The implementation of the DYEP programme constitutes significant progress. However, the Commissioner is concerned about **low rates of school attendance among migrant children**. According to Refugee Support Aegean, during the school year 2017-2018 the number of children estimated to attend all levels of formal education was about 6 500 to 7 000, while the number of asylum-seeking and refugee children living in Greece during this period of time was approximately 20 000. UNHCR has **identified a series of barriers to attending formal education**, including: difficulties with the Greek language; lessons considered not helpful by children awaiting relocation in another EU country; lessons considered not adapted to the children’s level; concentration problems; excessive distance between school and place of residence; parents afraid of racism²⁰.*

2.3 Protection sociale²¹

Les bénéficiaires de protection internationale sont exclus de certaines aides sociales, ce qui a pour conséquence un traitement différent par rapport aux ressortissants grecs. Entre autres, les familles (voyez également chapitre 3.1) et les personnes âgées sont exclues de certaines aides :

*“According to the new provisions, from January 1st, 2013 onwards this pension is granted on the additional condition that the applicants have been living permanently and legally in Greece for the last 20 years before applying for the pension. Under Article 93 of Law 4387/2016 the requirement of 20 years was reduced to **15 years’ legal and permanent residence in Greece**. In practice the period while they were applicants of international protection is not calculated.*

*Consequently, the **vast majority of elderly beneficiaries of international protection are excluded from the allowance as they cannot fulfill this precondition of 15-years residence**²².*

Et,

*“As noted by UNHCR, “[t]here is a pressing need to support refugees to lead a normal life, go to school, get healthcare and earn a living. This requires key documents that allow access to services and national schemes, enable refugees to work and help their eventual integration in the host communities [...] **UNHCR advocates for refugees to***

¹⁹ Pro Asyl and Refugee Support Aegean, *Rights and effective protection exist only on paper: The precarious existence of beneficiaries of international protection in Greece*, 30 juin 2017, p. 26, <http://bit.ly/2FkN0i9>

²⁰ Report of the Commissioner for Human Rights of the Council of Europe Dunja Mijatović, *op.cit.*, §50.

²¹ Article 29 de la Directive Qualification.

²² Pro Asyl and Refugee Support Aegean, *Rights and effective protection exist only on paper: The precarious existence of beneficiaries of international protection in Greece*, 30 juin 2017, p. 23, <http://bit.ly/2FkN0i9>

be included in practice in the national social solidarity schemes, as for example the Social Solidarity Income and the Rental Allowance Scheme. **While eligible, many are excluded because they cannot fulfil the technical requirements, as for example owning a house, or having a lease in their name**". In any event, the impact of the financial crisis on the welfare system in Greece and the overall integration strategy should be also taken into consideration when assessing the ability of beneficiaries to live a dignified life in Greece.²³

En outre, les bénéficiaires de protection internationale font face à plusieurs problèmes – souvent d'ordre bureaucratique – qui empêchent l'accès aux autres protections sociales :

*"A single male beneficiary of international protection – who is not accommodated in any reception facility or shelter – is in theory entitled to submit an application asking for social solidarity allowance under article 235 of Law 4389:2016 (200,00€ for adults per month). However, **in practice it is extremely difficult for beneficiaries of international protection to meet all the requirements**, such as to submit*

- a recent tax clearance certificate,
- a tenancy agreement/hosting declaration/utility bill or certificate of homelessness/certificate of a day center
- an IBAN/bank account²⁴.

Et,

"In practice, difficulties in access to rights stem from bureaucratic barriers, which make no provision to accommodate the inability of beneficiaries to submit certain documents such as family status documents, birth certificates or diplomas, or even the refusal of civil servants to grant them the benefits provided, contrary to the principle of equal treatment as provided by Greek and EU law"²⁵.

Par exemple, deux ONG grecques ont aidé une famille réfugiée à rassembler tous les documents nécessaires pour faire une demande de 'Social Solidarity Income', mais la demande a été refusée parce que la famille n'a pas pu produire une preuve d'adresse ou une attestation prouvant qu'elle était sans domicile fixe²⁶.

Pendant la procédure de renouvellement de leur carte de résidence, les bénéficiaires de protection internationale reçoivent un document attestant du fait qu'une demande de renouvellement est en cours. Cependant, en pratique, ils rencontrent encore des obstacles pour accéder aux services, même avec ce document :

*"The renewal procedure lasts approximately 1,5 months on average. However, as far as GCR is aware, longer waiting periods are observed in a number of cases, which can reach 6 months in practice due to high number of applicants. During this procedure the Legal Unit of the Asylum Service processes criminal record checks on the beneficiaries of international protection, which may lead to the Withdrawal of their protection status. Pending the issuance of a new residence permit, beneficiaries of international protection are granted a certificate of application (βεβαίωση κατάστασης αιτήματος) which is valid for four months. **In practice, beneficiaries whose residence permit has expired and who hold this document while awaiting the renewal of their residence permit have faced obstacles in accessing services such as social welfare.** As far as GCR is concerned, public services such as the Manpower*

²³ AIDA, *op. cit.*, p. 217.

²⁴ Pro Asyl and Refugee Support Aegean, *Legal Note on the living conditions of beneficiaries of international protection in Greece*, Update, 30 août 2018, p. 3, <https://rsaegean.org/en/legal-note-on-the-living-conditions-of-beneficiaries-of-international-protection-in-greece-update/>

²⁵ AIDA, *op.cit.*, p. 221.

²⁶ Refugee Support Aegean, *Protection for recognized refugees in Greece remains in paper*, 9 janvier 2019, <https://rsaegean.org/en/returned-recognized-refugees-face-a-dead-end-in-greece/>

Employment Organization (OAED), are reluctant to accept this certificate of application (βεβαίωση κατάστασης αιτήματος), because the document lacks a photo or a watermark and any relevant legal provisions allowing the document to be accepted”²⁷.

Sur la base des rapports précités, le CCE a déjà constaté:

“Zelfs aangenomen dat de **rapporten** waaruit verzoekers citeren op zich niet volstaan om vast te stellen dat elke statushouder in Griekenland het risico loopt op een schending van artikel 4 van het Handvest, **kan niet worden ontkend dat blijkt dat personen die internationale bescherming genieten in Griekenland zich daar in erg moeilijke en soms schrijnende (levens)omstandigheden kunnen bevinden en geconfronteerd kunnen worden met dakloosheid, werkloosheid en allerhande belemmeringen met betrekking tot het bekomen van sociale voordelen** en de toegang tot gezondheidszorg. Hieruit volgt dat het is aangewezen dat de dossiers van Griekse statushouders met de nodige voorzichtigheid en zorgvuldigheid worden behandeld. De Raad moet in elk geval vaststellen dat verweerder geen nota heeft ingediend en dus geen verweer heeft gevoerd ten aanzien van de voorgelegde informatie”²⁸.

2.4 Accès aux soins de santé²⁹

Bien que la loi grecque relative aux soins de santé prévoit que les bénéficiaires de la protection internationale entrent dans la même catégorie que les citoyens grecs, en pratique, les difficultés auxquelles ils doivent faire face sont nombreuses :

“Free access to health care for beneficiaries of international protection is provided under the same conditions as for nationals, 1090 pursuant to L 4368/2016. The new International Protection Act has not changed the relevant provisions. Despite the favourable legal framework, **actual access to health care services is hindered in practice by significant shortages of resources and capacity for both foreigners and the local population**, as a result of the austerity policies followed in Greece, as well as the lack of adequate cultural mediators. “**The public health sector, which has been severely affected by successive austerity measures, is under extreme pressure and lacks the capacity to cover all the needs for health care services, be it of the local population or of migrants**”. Moreover, administrative obstacles with regard to the issuance of a Social Security Number (AMKA) also impede access to health care. In addition, according to GCR’s experience, beneficiaries of international protection under the “old” system who possess the “old” residence permit in the form of a “booklet”, have encountered problems in the issuance of AMKA, as this old residence permit contains a number written in a different format than the new residence permits. Hence, the employees at the Citizen Service Center (ΚΕΠ) did not know how to process the issuance of AMKA. Finally, it has been clarified that this will happen at the offices of the Single Social Security Entity (ΕΦΚΑ)”³⁰.

Et,

“In a measure introduced because of the humanitarian crisis, Article 33 of Law 4368/2016 states that persons without health insurance and **members of vulnerable social groups, such as the beneficiaries of international protection, shall have free access to the public health system and are entitled to medical care**. Accordingly, beneficiaries of international protection should have free access to public health care without any restriction. However, **structural deficiencies (such as the lack of available information and qualified interpreters and cultural mediators)**

²⁷ AIDA, *op.cit.*, p. 204-205.

²⁸ CCE n° 238 765 du 22 juillet 2020

²⁹ Article 30 de la Directive Qualification.

³⁰ AIDA, *op.cit.*, p. 222-223.

and the impact of the financial crisis on the health system (lack of funds for medicines, technical equipment, material and a lack of professional staff, long waiting lists and increase of co-payments) complicate the access of beneficiaries to health care. UNHCR records that: "Health professionals are not correctly informed on asylum seekers' and refugees' rights and documentation and they often refuse to treat them or refer them to specialists. There are many problems and complaints about insufficient provision of medicines. The lack of interpreters in hospitals and health services complicates the situation".

The UN Independent Expert on the Effects of Foreign Debt has expressed his concerns about the impact of the austerity measures on the right to health⁴⁵. In its recent concluding observations on the second periodic report for Greece, the Committee on Economic, Social and Cultural rights noted that **refugees**, asylum seekers and undocumented migrants continue to encounter difficulties in gaining access to healthcare facilities, goods, services and information and expressed its **concerns about the severe impact of the financial crisis on the health system, especially on the mental health sector.**

The Greek National Committee for Human Rights and UN Independent Expert on the Effects of Foreign Debt stated that "the unprecedented cuts to the public health system have resulted in critical understaffing in parts of the public health system, an increase in co-payments and waiting lists, and difficulties in providing effective and affordable access to the right to adequate health care for all."

In January 2017, the doctors' association in Athens complained about a severe lack of necessary medicines and medical items, with serious consequences for the patients. They highlighted the example of Laiko hospital in Athens, where due to a lack of medication treatment of cancer patients had to be postponed.

Refugees also suffer from this situation, especially vulnerable persons or those who cannot afford to buy medicines.

[...]

Greece has **not established a system of interpretation and cultural mediation in hospitals and health services, resulting in serious barriers to effective access to health**³¹.

Le CCE a déjà reconnu la nécessité d'un examen particulier par le du CGRA dans le cadre d'un retour en Grèce pour des personnes avec des problèmes médicaux :

"Le requérant a par ailleurs déposé des documents démontrant qu'il est suivi médicalement, notamment pour des problèmes cardiaques et gastroentérologiques. Il démontre donc qu'il **nécessite des soins médicaux pour de sérieux problèmes de santé.** Dans ces conditions, l'absence d'accès aux soins de santé dont il explique, sans être sérieusement contredit, avoir souffert en **Grèce** revêt un réel caractère de gravité"³².

Et,

"De Raad merkt op dat gelet op het feit dat personen die internationale bescherming genieten in Griekenland zich daar in **erg moeilijke en soms schrijnende (levens)omstandigheden kunnen bevinden en geconfronteerd kunnen worden met allerhande belemmeringen met betrekking tot o.a. de toegang tot**

³¹ Pro Asyl and Refugee Support Aegean, *Rights and effective protection exist only on paper: The precarious existence of beneficiaries of international protection in Greece*, 30 juin 2017, p. 18-20, <http://bit.ly/2FkN0i9>

³² CCE n° 211 220 du 18 octobre 2018, para. 14.3.

gezondheidszorg, zoals blijkt uit de informatie bijgebracht door verzoekende partij per aanvullende nota van 21 oktober 2019 en de informatie gevoegd bij het verzoekschrift, en mede gelet op verzoekende partij **haar ernstige medische situatie, zoals o.a. blijkt uit het recente medische attest [...] – hieruit blijkt dat de verzoekende partij behoeftig is aan neurologische opvolging en zeer binnenkort een nieuw chirurgische ingreep dient te ondergaan-, verzoekende partij in Griekenland (mogelijks) zal terechtkomen in een situatie van onmenselijke of vernederende levensomstandigheden** in de zin van artikel 48/4, §2, b) van de Vreemdelingenwet of van artikel 3 van het EVRM.”³³

Et,

“In casu wordt de medische problematiek van verzoekende partijen, en in het bijzonder die van de oudste zoon T.F.T., niet betwist. Zo blijkt uit de gegevens van het administratief dossier dat de oudste zoon fysisch en psychisch zwaar gehandicapt is en constant zorg nodig heeft. De Raad kan dan ook niet anders dan vaststellen dat verzoekende partijen een bijzonder kwetsbaar profiel kennen.

De **commissaris-generaal dient** bij de beoordeling van het verzoek om internationale bescherming **rekening te houden met het kwetsbaar profiel** van verzoekende partijen en dient zich **ervan te vergewissen dat verzoekende partijen in staat zijn om zich in Griekenland de nodige medische hulp en ondersteuning toe te eigenen en in hun elementaire levensbehoeften te voorzien, temeer het algemeen geweten is dat Griekenland een zware periode op migratievlak beleeft en de toegang tot socioeconomische en medische hulp in Griekenland voor (erkende) vluchtelingen niet altijd vlekkeloos verloopt. In casu blijkt niet dat de commissaris-generaal hier afdoende rekening mee heeft gehouden**”³⁴.

Et,

“De Raad is van oordeel dat **niet voldoende onderzocht** is of verzoekers, onafhankelijk van hun wil, na terugkeer nog steeds bij machte zullen zijn zelf **financieel in te staan voor de noodzakelijke medicatie** en voor de volgens de pediatr aanbevolen **minimale huisvesting** om te vermijden dat zij een reëel risico lopen om zich te bevinden in een situatie van zeer verregaande materiële deprivatie met **negatieve gevolgen voor de fysieke gezondheid van meer bepaald kind S.** Verzoekers stippen terecht aan dat in casu het CGVS de beslissing heeft genomen zonder de situatie van verzoekers in geval van terugkeer naar Griekenland naar behoren te analyseren.

In casu hebben verzoekers niet louter verwezen naar algemene rapporten om te stellen dat elke statushouder die in Griekenland verblijft een reëel risico op een schending van artikel 4 van het Handvest loopt, doch zij hebben deze ook betrokken op hun concrete situatie. Er kan evenmin worden ontkend dat blijkens de door verzoekers bijgebrachte informatie personen die internationale bescherming genieten in Griekenland zich daar in penibele (levens)omstandigheden kunnen bevinden en **geconfronteerd kunnen worden met talrijke belemmeringen met betrekking tot de toegang tot de gezondheidszorg**”³⁵.

A propos de la nécessité du suivi d'un nouveau-né :

³³ CCE n°. 228 238 du 30 octobre 2019, para. 4.2.

³⁴ CCE n°231 210 de 14 janvier 2020.

³⁵ CCE n° 238 765 du 22 juillet 2020.

“De Raad voor Vreemdelingenbetwistingen merkt op dat gelet op het feit dat personen die internationale bescherming genieten in Griekenland zich daar in erg moeilijke en soms schrijnende (levens)omstandigheden kunnen bevinden **en geconfronteerd kunnen worden met allerhande belemmeringen met betrekking tot o.a. de toegang tot gezondheidszorg**, zoals blijkt uit de informatie bijgebracht door de verzoekende partijen per aanvullende nota en de informatie gevoegd bij het verzoekschrift. Gelet op het feit dat hun kind geboren werd op 25 december 2019, moet de kans reëel worden geacht dat verzoekers, **in het bijzonder wat betreft de zorgen voor het kind, in Griekenland (mogelijks) zullen terechtkomen in een situatie van onmenselijke of vernederende levensomstandigheden** in de zin van artikel 48/4, § 2, b), van de vreemdelingenwet of van artikel 3 van het EVRM”³⁶.

Et,

“Zelfs aangenomen dat de rapporten die verzoekster bij haar verzoekschrift voegt op zich niet volstaan om vast te stellen dat elke persoon die internationale bescherming kreeg toegekend in Griekenland het risico loopt op een schending van artikel 4 van het Handvest zoals werd gedefinieerd door het Hof van Justitie, kan niet worden ontkend dat eruit blijkt dat dergelijke personen zich daar in erg moeilijke en soms schrijnende (levens)omstandigheden kunnen bevinden en geconfronteerd kunnen worden met dakloosheid, werkloosheid en allerhande belemmeringen met betrekking tot het bekomen van sociale voordelen en de toegang tot de gezondheidszorg.

De verwerende partij dient bij de beoordeling van haar verzoek om internationale bescherming rekening te houden met het kwetsbaar profiel van verzoekster, als **alleenstaande met een baby, en dient zich ervan te vergewissen dat zij in staat is om zich in Griekenland de nodige hulp toe te eigenen en in haar elementaire levensbehoeften en die van haar baby te voorzien, temeer nu uit haar verklaringen en uit de beschikbare informatie blijkt dat de toegang tot socio-economische en medische hulp niet zonder problemen verloopt**”³⁷.

2.5 Accès au logement³⁸

Aucune aide au logement n'est fournie par les autorités grecques aux bénéficiaires de la protection internationale de retour d'un autre pays de l'UE :

“**[A] number of measures restricting the access of recognized beneficiaries of international protection to social benefits and accommodation were announced in March 2020.** [...] Indeed, an amendment to the asylum legislation in early March 2020 states that **“after the issuance of the decision granting the status of international protection, material reception conditions in form of cash or in kind are interrupted.** Said beneficiaries residing in accommodation facilities, including hotels and apartments have the obligation to leave them, in a 30-days period since the communication of the decision granting international protection”. Unaccompanied minors have the legal obligation to leave the facilities within 30 days of reaching the age of majority. Special categories of beneficiaries for whom the provision of benefits or deadline to leave the facility is extended, and “in particular persons with a serious health condition”, may be foreseen by a ministerial Decision. With a Ministerial Decision, issued on 7 April 2020, recognized refugees have been granted a deadline up until 31 May 2020, in order to leave the accommodation facilities due to the COVID-19 outbreak.[...]”

³⁶ CCE n° 234 964 du 8 avril 2020, para. 2.2.4.

³⁷ CCE n° 235 478 du 22 avril 2020, para. 3.2.

³⁸ Article 32 de la Directive Qualification.

There is limited accommodation for homeless people in Greece and no shelters are dedicated to recognised refugees or beneficiaries of subsidiary protection. There is no provision for financial support for living costs. [...]
According to GCR's experience, those in need of shelter who lack the financial resources to rent a **house remain homeless or reside in abandoned houses or overcrowded apartments**, which are on many occasions subletted. Pro Asyl and Refugee Support Aegean also document cases of **beneficiaries of international protection living under deplorable conditions, including persons returned from other EU countries**³⁹.

Les mesures en vigueur depuis le mois de mars 2020 ont un impact direct sur les bénéficiaires du programme ESTIA du HCR qui offre un soutien du logement (soit un logement, soit une aide en cash) :

*“During the previous years and in 2019 a number of efforts have been made in order to provide a transitional period to recognized refugees, who already where accommodated under an accommodation scheme. However, these welcome efforts refer to a relatively small number of beneficiaries and are provided only for a short period. **In any event, and as mentioned above according to a March 2020 amendment of the national legislation beneficiaries of international protection are ordered to leave for accommodation facilities, including the ESTIA apartments, open reception facilities etc., within 30 days since the communication of the decision granting the status, while all benefits in cash or in kind are interrupted from the issuance of the decision on the international protection application.**1067 **This is for example the case for the beneficiaries under UNHCR accommodation and cash assistance scheme (ESTIA).** According to the statistics, at the end of 2019, 6,822 beneficiaries of international protection were provided accommodation in apartments through the UNHCR scheme1068 and 15,500 received cash assistance.1069 **These persons are directly affected by the March 2020 amendment**”.*⁴⁰

Un autre programme, HELIOS 2, lancé le 1^{er} juin 2019, inclut une aide de loyer pour 5.000 réfugiés reconnus pour une période de six mois. Bien qu'il s'agisse d'une bonne initiative, sa portée reste très limitée, parce qu'il y a un nombre énorme de réfugiés reconnus en Grèce, et parce qu'elle exclut de son champ d'application les bénéficiaires de la protection subsidiaire :

*“Apart for the transitional period, in July 2019, as part of the National Integration Strategy, a programme was launched (“HELIOS 2”). This aimed at promoting the integration of beneficiaries of international protection currently residing in temporary accommodation schemes into the Greek society through different actions, such as integration courses, accommodation and employability support. The project is implemented by IOM and its partners, with the support of the Greek government and will last up until November 2020. In order to enrol in the project, beneficiaries must meet all the following criteria: a) be a beneficiary of international protection b) have been recognised as **beneficiary of international protection after 01 January 2018** and c) **be officially registered and reside in an Open Accommodation Centre, Reception and Identification Centre, a hotel of the IOM FILOXENIA project or in the ESTIA program.***

As far as the accommodation is concerned, the project aims to support 5,000 beneficiaries towards independent accommodation in apartments rented on their name, through contributions for rent for a period of 6 months and move-in costs, as wells as networking with apartment owners. From the launch of the programme to 3

³⁹ AIDA, *op.cit.*, p. 217-218.

⁴⁰ AIDA, *op.cit.*, p. 219.

January 2020, 5,846 beneficiaries are enrolled in HELIOS and received support for independent living, while 568 beneficiaries received rental subsidies upon finding independent housing”⁴¹.

Les abris pour les personnes sans domicile fixe ne sont pas non plus une solution, car ils sont rares et souvent pas accessibles pour les étrangers :

*“All the shelters had restricted capacities. At the time of our research they **were either full or had pending waiting lists of people to be accommodated**. In general, all the existing shelters do not provide interpretation services and do not accommodate people who cannot speak Greek or English. A lot of shelters require recent tax clearance certificates. Medical tests are prerequisite for accommodation in all the shelters”⁴².*

En conséquence:

*“RSA/ PRO ASYL follows-up on such cases of returnees from other European countries to Greece (Athens) and documents their life as **homeless or under substandard conditions in squats in Athens or in abandoned buildings without access to electricity or water**.*

*[...] RSA/PRO ASYL conclude that in case of their return, beneficiaries of international protection (if they do not have private support) **will face a real risk of living in the streets**”⁴³.*

Cela a été confirmé par les ONG RAS et PRO ASYL dans une nouvelle mise à jour de leur rapport publiée en juin 2019 :

“In practice, refugees still have no secure and effective access to shelter, food, the labour market and healthcare including mental health care. International protection status in Greece cannot guarantee a dignified life for beneficiaries of protection and is no more than protection “on paper”⁴⁴.

Au mois de juin 2020, RSA et PRO ASYL attiraient l’attention sur le risque pour des milliers de personnes de se retrouver à la rue :

*“On 29 May 2020, the Ministry of Migration and Asylum acknowledged the need to review the HELIOS programme and to better connect status holders with the national authorities responsible for employment (OAED) and social assistance (OPEKA), without however revisiting the impending evictions from reception facilities or introducing effective integration measures for beneficiaries of international protection. Accordingly, **as of 1 June 2020, the authorities will gradually proceed to the eviction of 11,237 people, including particularly vulnerable groups such as single-parent families and persons suffering from chronic conditions, from ESTIA apartments, Reception and Identification Centres, camps and hotels, where they were initially residing as asylum seekers**.*

*RSA & PRO ASYL stress that, under the current conditions, thousands of people are at risk of homelessness without any prospect of support, due to a **lack of an effective integration programme** and to **chronic and persistent barriers and discrimination against refugees as regards access to basic social rights**. In addition, the current*

⁴¹ AIDA, *op.cit.*, p. 219.

⁴² Pro Asyl and Refugee Support Aegean, *Legal Note on the living conditions of beneficiaries of international protection in Greece*, Update, 30 août 2018, p. 6-7, <https://rsaeegean.org/en/legal-note-on-the-living-conditions-of-beneficiaries-of-international-protection-in-greece-update/>

⁴³ *Ibid.*, p. 4-5, 7.

⁴⁴ Refugee Support Aegean, *Returned recognize refugees face a dead-end in Greece*, <https://rsaeegean.org/en/returned-recognized-refugees-face-a-dead-end-in-greece/>.

policy of the Greek government shifts away from what was already limited and ineffective integration support to an approach expecting immediate autonomy and self-sufficiency of people granted international protection. As stated by the Minister of Migration and Asylum in April 2020, persons obtaining a protection status in Greece “are obliged from that point on to fend for themselves, as does every citizen”⁴⁵.

2.6 Accès aux dispositifs d'intégration⁴⁶

La société civile grecque est très active en matière d'intégration des personnes bénéficiant d'une protection internationale, notamment via une offre de cours de langue et des programmes d'intégration par l'éducation. Depuis 2018, les autorités grecques ont également lancé des programmes d'intégration. Cependant, des besoins persistent:

*“A number of Greek language classes are provided by universities, civil society organisations and centres for vocational training. However, as noted by UNHCR, **“the lack of Greek language classes, which most perceive to be required for integration, was a commonly referenced issue”**. A pilot programme of Greek language courses funded by the Asylum, Migration and Integration Fund (AMIF) announced in January 2018 had not been implemented by the end of the year”⁴⁷.*

Et,

*“In spite of these efforts, the Commissioner considers **that much more needs to be done to cover the integration needs of most migrants**, which are reportedly not met, especially those of the many unaccompanied minor migrants kept in protective custody, living in hotels or reported homeless”⁴⁸.*

Et,

*“**RSA/ PRO ASYLUM would like to mention that a concrete and functioning plan for integration of refugees still does not exist**, except from one running pilot program for integration, ‘HELIOS’, restricted to 120 people in the area of Thiva and Livadia. **Greece still lacks a long-term integration policy regarding recognized refugees**”⁴⁹.*

Enfin:

*“**Given the lack of an effective integration policy guaranteeing real access to rights, serious administrative barriers and differential treatment of beneficiaries of international protection prevents them from enjoying equal treatment to Greek nationals**. Furthermore, serious gaps in the Greek social system, coupled with the ramifications of austerity measures and high unemployment rates, render the enjoyment of rights even more difficult for beneficiaries”⁵⁰.*

⁴⁵ Refugee Support Aegean, *Lack of effective integration policy exposes refugees in Greece to homelessness and destitution, while returns from European countries continue*, 4 juin 2020, <https://rsaegean.org/en/lack-of-effective-integration-policy-exposes-refugees-in-greece-to-homelessness-and-destitution-while-returns-from-european-countries-continue/>.

⁴⁶ Article 34 de la Directive Qualification.

⁴⁷ AIDA report 2018, *op.cit.*, p. 137, https://www.asylumineurope.org/sites/default/files/report-download/aida_gr_2018update.pdf;

⁴⁸ *Report of the Commissioner for Human Rights of the Council of Europe Dunja Mijatović, op.cit.*, §78.

⁴⁹ Pro Asyl and Refugee Support Aegean, *Legal Note on the living conditions of beneficiaries of international protection in Greece*, Update, 30 août 2018, p. 9, <https://rsaegean.org/en/legal-note-on-the-living-conditions-of-beneficiaries-of-international-protection-in-greece-update/>

⁵⁰ Refugee Support Aegean, *Lack of effective integration policy exposes refugees in Greece to homelessness and destitution, while returns from European countries continue*, 4 juin 2020, <https://rsaegean.org/en/lack-of-effective-integration-policy-exposes-refugees-in-greece-to-homelessness-and-destitution-while-returns-from-european-countries-continue/>.

Par ailleurs, la connaissance de la langue grecque est souvent un prérequis pour bénéficier de l'assistance gouvernementale :

*“Measures and projects taken by the Ministry of Labor, Social Insurance and Social Solidarity for people living under poverty levels are **not designated for persons who do not speak or understand Greek**”⁵¹.*

3. Situation particulière de certains groupes

3.1 Familles avec enfants

Les enfants bénéficient d'un statut spécial du fait de leur besoins spécifiques et de leur vulnérabilité intrinsèque. Cette vulnérabilité est encore plus importante si l'enfant a besoin d'une protection internationale. Le Comité des droits de l'enfant⁵², la CEDH⁵³ et la CJUE⁵⁴ l'ont reconnu. Le Charte des Droits fondamentaux de l'Union européenne fait référence aux droits de l'enfant à l'article 24 :

*“1. Les enfants ont **droit à la protection et aux soins nécessaires à leur bien-être**. Ils peuvent exprimer leur opinion librement. Celle-ci est prise en considération pour les sujets qui les concernent, en fonction de leur âge et de leur maturité.*

*2. Dans tous les actes relatifs aux enfants, qu'ils soient accomplis par des autorités publiques ou des institutions privées, **l'intérêt supérieur de l'enfant doit être une considération primordiale**.*

3. Tout enfant a le droit d'entretenir régulièrement des relations personnelles et des contacts directs avec ses deux parents, sauf si cela est contraire à son intérêt”⁵⁵.

Cependant, les rapports internationaux démontrent que les enfants – soit en famille, soit non-accompagnés – sont particulièrement affectés par la situation en Grèce.

Les associations RSA et PRO ASYL ont suivi une famille (mère, père et deux enfants) de réfugiés reconnus en Grèce qui y étaient retournés depuis la Suisse. Pendant plusieurs mois, les organisations ont fourni à la famille un soutien juridique et social. Malgré tout ce soutien, la famille est restée dans une situation de précarité extrême.

Il existe très peu de logements adaptés pour des familles avec enfants :

*“Only the shelter of the “Red Cross” as designated to accommodate **families**, but it has suspended its operation since May 2018 and is to be evacuated by August 2018. Three other shelters [...] reportedly accommodate families by exception, but psychiatric cases are excluded.*

*Only one small shelter (“Fivi”) is designed for **women and mothers with children** who are either homeless or victims of domestic violence. Mothers with boys up to 9 years old are accommodated”⁵⁶.*

⁵¹ Pro Asyl and Refugee Support Aegean, *Legal Note on the living conditions of beneficiaries of international protection in Greece*, Update, 30 août 2018, p. 9-10, <https://rsaegean.org/en/legal-note-on-the-living-conditions-of-beneficiaries-of-international-protection-in-greece-update/>.

⁵² Joint General Comment No. 3 (2017) of the Committee on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families and No. 22 (2017) of the Committee on the Rights of the Child on the general principles regarding the human rights of children in the context of international migration.

⁵³ Voir entre autres, CEDH, *Tarakhel v. Switzerland* [GC], nr. 29217/12, 4 novembre 2014, para. 99.

⁵⁴ C.J.U.E., C-550/16, A et S, para. 58.

⁵⁵ Council of the European Union, *Charte des droits fondamentaux de l'Union Européenne* (2007/C 303/01), 14 December 2007, C 303/1, <https://www.refworld.org/docid/50ed4f602.html>

⁵⁶ Pro Asyl and Refugee Support Aegean, *Legal Note on the living conditions of beneficiaries of international protection in Greece*, Update, 30 août 2018, p. 7, <https://rsaegean.org/en/legal-note-on-the-living-conditions-of-beneficiaries-of-international-protection-in-greece-update/>

Par conséquent, les familles sont forcées de trouver des solutions *ad hoc*, parfois dans des parcs, parfois auprès de leur communauté d'origine, chez des volontaires grecs ou encore dans des hôtels avec l'assistance d'une ONG⁵⁷. Ces familles restent dans une situation instable, qui affecte également les enfants, qui ne sont pas accueillis dans des conditions leur permettant de se reposer et de se rétablir.

Récemment, RSA a constaté que :

*“Over the summer, Refugee Support Aegean (RSA) has documented the cases of **several vulnerable families** (42 persons including 22 children) from Afghanistan granted international protection on Lesbos, who were informed they had to leave the Moria hotspot and subsequently ended up homeless in Victoria Square, Athens. Among those were three new-born babies, women in advanced pregnancy, victims of torture, a child with autism, a child with a rare genetic disorder and a child suffering from cancer. Their stories, involving **destitution, police violence, transfers to and poor living conditions in reception and detention facilities**, starkly illustrate the severe impact of Greece’s decision to evict refugees from its reception system without any concrete plan to enable them to exercise their rights as protection holders”⁵⁸.*

Les familles bénéficiant d'une protection internationale sont également exclues de toute protection sociale, réservée aux enfants qui résident légalement sur le territoire grec depuis plus de 10 ans :

*“For both [single child support allowance and special allowance of 500 Euro for each child per year] the **law requires 10 years of legal and permanent residence as a precondition for eligibility**, with the period as applicants of international protection again not being calculated. Given the fact that these allowances are the only ones provided to families with children, **refugees are excluded from any family support for the first 10 years of their stay in Greece following their recognition**. But even after 10 years refugees might be blocked accessing the family allowances, as they might not being able to submit the necessary family certificates.*

According to the above-mentioned legislation the family allowances are provided only to recognized refugees and to holders of humanitarian status, but exclude the beneficiaries of subsidiary status”⁵⁹.

Le CCE s'est déjà exprimé sur la situation des familles avec enfants :

*"Dans les présentes affaires, les parties requérantes invoquent **une situation familiale complexe** : elles ont la charge de **plusieurs enfants mineurs, deux d'entre elles souffrent de problèmes médicaux**, et elles disent avoir vécu en Grèce dans des conditions matérielles inadaptées à leurs besoins et dans des conditions de sécurité insuffisantes.*

*Le Conseil estime que la combinaison de tels **éléments est de nature à conférer, à leur situation en Grèce, un caractère de vulnérabilité** qu'il convient d'approfondir au regard de la jurisprudence précitée de la CJUE”⁶⁰.*

À cet égard, une affaire est actuellement pendante devant la Cour européenne des droits de l'homme (*Kurdestan Darwesh et autres contre la Grèce et les Pays-Bas*). Les demandeurs,

⁵⁷ Refugee Support Aegean, *Protection for recognized refugees in Greece remains in paper*, 9 janvier 2019, <https://rsaegean.org/en/returned-recognized-refugees-face-a-dead-end-in-greece/>

⁵⁸ Refugee Support Aegean, *Recognised but unprotected: The situation of refugees in Victoria Square*, 3 août 2020, <https://rsaegean.org/en/recognised-but-unprotected-the-situation-of-refugees-in-victoria-square/>.

⁵⁹ Pro Asyl and Refugee Support Aegean, *Rights and effective protection exist only on paper: The precarious existence of beneficiaries of international protection in Greece*, 30 juin 2017, p. 23-24, <http://bit.ly/2FkN0i9>

⁶⁰ CCE no. 224 980 de 19 août 2019, para. 5.

une famille de ressortissants syriens, ont obtenu le statut de protection internationale en Grèce en 2017. Ils n'ont pas pu rester dans le logement qui leur avait été attribué à Athènes et sont partis vers les Pays-Bas, où leur demande de protection internationale a été déclarée irrecevable au motif qu'ils avaient obtenu un statut de protection en Grèce. Les demandeurs se plaignent que leur retour en Grèce les exposerait à un risque réel de décès ou de mauvais traitements, en violation des articles 2 et 3 de la CEDH respectivement. La famille indique que cela serait d'autant plus probable en raison de leur vulnérabilité particulière : un demandeur souffre d'une maladie de peau rare et les deux enfants sont âgés de moins de trois ans. En particulier, les demandeurs allèguent que s'ils étaient renvoyés en Grèce, ils n'auraient pas accès à un logement, à un emploi et à des soins de santé. La RSA et Pro Asyl sont intervenus dans la procédure et ont déclaré :

*« Recent Amnesty International research found that austerity measures “have eroded the accessibility and affordability of health care in Greece, with many people finding it harder to afford health care and access the public health system when they need to.” **Lengthy waiting times emerged as a key problem in the accessibility of the Greek health system** and those interviewed reported that they had to wait several months for consultations with doctors, diagnostic tests and access to treatment. High costs of health care emerged as another concern and those interviewed emphasised the difficulties they faced in accessing health care **due to high costs**⁶¹.*

[...]

*In addition, **the language barrier** remains a key obstacle to beneficiaries' access to treatment. Hospitals in the Attica region continue to lack available interpretation services to communicate with patients⁶².*

[...]

***Status holders residing in any reception facility, including hotels and apartments, have an obligation to leave their accommodation place within 30 days of notification of the positive decision.** UNHCR and civil society organisations have warned against these measures, arguing that **the termination of support to beneficiaries of international protection will expose people to homelessness**⁶³.*

[...]

Accordingly, as of 1 June 2020, the authorities will gradually proceed to the eviction of 11,237 people, including particularly vulnerable groups such as single-parent families and persons suffering from chronic conditions, from ESTIA apartments, Reception and Identification Centres, camps and hotels, where they were initially residing as asylum seekers. The Greek Council for Refugees estimates as many as 16,000 people required to leave reception places by the end of June 2020.²⁹

The 11,237 beneficiaries at risk of destitution are added to status holders who have never benefitted from material reception conditions or have had those terminated, and who struggle with destitution and live unofficially in camps or in inappropriate housing solutions without effective support, even where they are vulnerable⁶⁴.

[...]

***The interveners submit that beneficiaries of international protection, including those returned to Greece from other countries, are not eligible for support under ESTIA**⁶⁵.*

[...]

⁶¹ Written submissions on behalf of Refugee Support Aegean (RSA) & Stiftung PRO ASYL, in the case of *Kurdistan Darwesh and Others v. Greece and the Netherlands*, Application no. 52334/19, 4 juin 2020, *op. cit.* p. 3. https://rsaegean.org/wp-content/uploads/2020/06/RSA_PROASYL_TPI_Darwesh-1.pdf

⁶² *Ibid.* p. 4.

⁶³ *Ibid.* p. 4.

⁶⁴ *Ibid.* p. 5.

⁶⁵ *Ibid.* p. 6.

Accordingly, the interveners submit that **beneficiaries of international protection who obtained status prior to 2018 and/or do not reside in a reception facility or an ESTIA place, including those returned to Greece from another European country, are not eligible for the HELIOS programme**⁶⁶.

[...]

The interveners submit that **the lengthy residence requirements underpinning most benefits do not take into account the particular situation of refugees** and thereby entail differential treatment against beneficiaries of international protection compared to nationals and effectively exclude them from most forms of social assistance. As concluded by the Asylum Information Database (AIDA) report on Greece, **“except for KEA, there are no other effective allowances in practice”**⁶⁷.

[...]

The interveners submit that **beneficiaries of international protection, including those returned to Greece from other countries, run a real risk of destitution and complete lack of accommodation** engaging Article 3 ECHR. **RSA continues to monitor several cases of homeless refugees** who remain unregistered in precarious conditions in open reception facilities in the Attica region, live in overcrowded private apartments under insalubrious conditions or sleep rough in parks of Athens⁶⁸.

[...]

Greece has no mechanism to assess and recognise professional skills and qualifications, resulting in further barriers to access to work or to vocational training. Due to those omissions, the interveners submit that **beneficiaries do not enjoy the same employment opportunities as nationals in practice**.

At the same time, the Greek labour market remains crippled by high unemployment rates, compounded by severe loss of jobs following the recent COVID-19 outbreak. As observed by the European Commission, Greece’s economy is expected to be severely hit by the COVID-19 pandemic and the measures to halt its spread in 2020. The forecast unemployment rate is 19.9 % for this year. Meanwhile, International Monetary Fund projections point to a deficit of 10% and an unemployment rise up to 22.3% in 2020⁶⁹.

3.2 Mineurs étrangers non accompagnés

Comme déjà indiqué, les enfants – en famille, mais également non accompagnés – ont un statut spécifique. En particulier, les mineurs étrangers non accompagnés (ci-après MENA) sont largement identifiés comme des personnes vulnérables⁷⁰. Cependant, le système de protection de l’enfant en Grèce connaît beaucoup de difficultés :

“Namely, the lack of clear guidelines, pathways, the stark incoherence between the legislative framework and the practices followed in day-to-day reality, the lack of an efficient guardianship system to guide the child through the extremely complex reception and asylum procedure in Greece, the extremely poor identification and reception conditions, together with the lack of individualised treatment and mapping of durable solutions, including minors’ own needs and desires, has led to a fragmented ad hoc child protection system, filled with shortcomings, greatly dependent on

⁶⁶ *Ibid.* p. 6.

⁶⁷ *Ibid.* p. 8.

⁶⁸ *Ibid.* p. 9.

⁶⁹ *Ibid.* p. 10.

⁷⁰ Voir entre autres article 1, 12° de la loi du 15 décembre 1980 et article 21 de la Directive Accueil. Pour plus d’information, voir également NANSEN Note 2018/2 : La détention des enfants migrants, <https://nansen-refugee.be/2018/08/22/nansen-note-2-la-detention-des-enfants-migrants/>

individual persons; persons – sometimes randomly chosen– who will greatly affect a child’s life”⁷¹.

En particulier, la situation des MENA en Grèce est caractérisée par un manque manifeste de logement et d’accompagnement adaptés :

“Furthermore, the **ongoing deficiencies in the number, type and quality of care arrangements available for UAC in the mainland remains a serious gap for the last four years**. According to EKKA, there are **currently 2,858 children outside the long term care system, including 1,060 in informal and insecure housing conditions or homeless**. These children are **living in the streets, in squats, in apartments with others or move frequently between different types of accommodation**. This core deficiency in the national child protection system has serious implications for the well-being of the homeless unaccompanied children seeking protection. **They cannot cover their basic needs and do not have access to medical or psychosocial care or to education**. Some of the most common protection risks that these children are exposed to include labour exploitation, trafficking, Sexual and Gender Based Violence (SGBV) and exploitation”⁷².

Et,

“Violence against children, particularly migrant, refugee, street, and Romani children, remained a problem. On July 11, the NGO “Smile of the Child” reported having received 497 reports of serious cases of abuse related to 854 children through its helpline “SOS 1056” from January 1 to June 30. Of these children, 40 percent were less than six years of age. The law prohibits corporal punishment and mistreatment of children, but government enforcement was generally ineffective. Welfare laws provide for treatment and prevention programs for abused and neglected children in addition to foster care or accommodation in shelters. **Government-run institutions were understaffed, however, and NGOs reported insufficient space, including for unaccompanied minors who by law are entitled to special protection and should be housed in special shelters**”⁷³.

Même pour les MENA qui bénéficient d’une assistance, le HCR s’inquiète quant au type de logement et à l’aide qui leur sont fournis :

“It remains exceptional for UAC to end up in optimum care arrangements in Greece. The majority are referred to institutional care on the mainland run by IOM and NGOs. Whereas these shelters are critical in the provision of places, **institutional care does not represent best practice**. Meanwhile, interim care measures such as the hotels, Safe Zones and the open accommodation facilities have become semi-permanent, leading to the **erosion of minimum care standards for UAC**”⁷⁴.

⁷¹ ROSA, *Children cast adrift – The exclusion and exploitation of unaccompanied minors*. National report: Greece, November 2019, p. 109, <https://rosalux.gr/en/publication/children-cast-adrift-greece>

⁷² UNHCR, *Submission by the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees in the case of International Commission of Jurists (ICJ) and European Council for Refugees and Exiles (ECRE) v. Greece (Complaint No. 173/2018) before the European Committee of Social Rights*, 9 août 2019, para. 2.6.3, <https://www.refworld.org/docid/5d9745494.html>. Voir également *Report of the Commissioner for Human Rights of the Council of Europe Dunja Mijatović*, §31.

⁷³ US Department of State: Country Report on Human Rights Practices 2018 - Greece, 13 mars 2019 <https://www.ecoi.net/en/document/2004299.html>

⁷⁴ UNHCR, *Recommendations by the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) concerning the execution of judgments by the European Court of Human Rights (ECtHR) in the cases of M.S.S. v. Belgium and Greece (Application No. 30696/09, Grand Chamber judgment of 21 January 2011) and of Rahimi v. Greece (Application No. 8687/08, Chamber judgment of 05 April 2011)*, 15 May 2019, 1348th meeting (June 2019) (DH), p. 5, <https://www.refworld.org/docid/5cfffce04.html>

En outre, les autorités grecques n'ont pas suffisamment de tuteurs pour représenter adéquatement tous les MENA :

*“Greek legislation states that the competent authorities shall take the appropriate measures to ensure a minor’s necessary representation. In the absence of a guardian, the Public Prosecutor for Minors shall act as a provisional guardian. **In practice, however, the Public Prosecutors lack the capacity to handle the large number of unaccompanied minors who are referred to them for protection. As a result, the thousands of unaccompanied children in Greece are left alone and exposed to criminal channels and human rights violations.** Despite the meaningful efforts of non-state actors to cover some of the existing needs, the critical lack of any permanent guardianship system persists”⁷⁵.*

Et,

*“The exposure of so many children to homelessness, protective custody or the squalid conditions in hotspots and often to exploitation and abuse is linked to a great extent to the insufficient number of places in special shelters. The current number of such places is 1,213. Despite an increase since last year, the number is seriously inadequate for the existing needs and these shelters often face the risk of closure as a result of lack of funding. **Meanwhile, Law 4554/2018 envisages a system of guardianship that may be able to provide more effective support to unaccompanied or separated children. However, this legislation has not yet been implemented”⁷⁶.***

Cette nouvelle loi est considérée comme une étape essentielle pour améliorer la protection des droits des MENA⁷⁷. Cependant, son entrée en vigueur – prévue initialement pour le 1^{er} septembre 2019 – a été reportée. Suite à ce report, un groupe de 17 associations a tiré la sonnette d’alarme concernant la situation des MENA :

“[T]he postponement of the implementation of the law on guardianship (4554/2018) violates children’s rights, as they are left without a guardian to support and protect them at every stage of the reception and legal procedure. Pending the implementation of the government’s new action plan for the protection of unaccompanied children, and with the number of unaccompanied children in the country at its highest, protection standards are worsening with thousands of children sleeping among adults, without appropriate shelter or protection, and without access to basic services or resources”⁷⁸.

Les MENA en Grèce risquent par ailleurs d’être victimes d’exploitation :

“All professional and key informants interviewed were directly or indirectly aware of minors in their care being exploited, either through illegal employment, sexually, or by criminal networks implicated in theft and the drug trade”⁷⁹.

En outre, 19 ONG ont écrit une lettre ouverte au Premier ministre grec pour lui demander de protéger activement les droits fondamentaux des MENA :

⁷⁵ Defence for Children, Athens, *the reflection of a broken protection system for refugee children*, décembre 2017, p. 4. Voir également ROSA, *Children cast adrift – The exclusion and exploitation of unaccompanied minors. National report: Greece*, November 2019, p. 28-31, <https://rosalux.gr/en/publication/children-cast-adrift-greece>

⁷⁶ Refugee Support Aegean, *Greece: Hundreds of vulnerable refugee children left unprotected and homeless*, 21 décembre 2018, <https://rsaegean.org/en/greece-hundreds-of-vulnerable-refugee-children-left-protected-and-homeless-2/>

⁷⁷ UNICEF statement on new guardianship law in Greece, 7 août 2018, <https://www.unicef.org/eca/press-releases/unicef-statement-new-guardianship-law-greece>

⁷⁸ NGOs urge UN High Commissioner for Refugees to act on refugee rights during Greece visit, 29 novembre 2019, <https://reliefweb.int/report/greece/ngos-urge-un-high-commissioner-refugees-act-refugee-rights-during-greece-visit>

⁷⁹ ROSA, *Children cast adrift – The exclusion and exploitation of unaccompanied minors. National report: Greece*, November 2019, p. 102-107, <https://rosalux.gr/en/publication/children-cast-adrift-greece>

“Specifically, based on the latest available information provided by the National Centre for Social Solidarity (EKKA) the number of unaccompanied children was 5,463 on January 31, 2020. The prevailing impression is that this figure is obviously an underestimate, given that our organizations continue to identify both cases of non-registration as well as phenomena of incorrect age assessment of refugees and migrants, who have recently arrived. This lack of clarity about the real number constitutes a material impediment for the protection of children in Greece.

At the same time, long-term accommodation places for children continue to be far fewer than those required, in spite of the fact that there was an increase of 182 places in 2019, bringing the total number of places to 1,286 at the end of January 2020. Moreover, an estimated number of 187 children are under detention, which under no circumstances can be considered to be in the best interests of the child, as the practice of “protective custody” has already been ruled by the European Court of Human Rights (ECtHR) as being in breach of the European Convention of Human Rights. In the last year alone, the ECtHR condemned Greece for the protective custody of minors in successive judgments delivered by the Court. Finally, 1,077 unaccompanied children continue to live under precarious conditions or are homeless, with all the risks that this entails for their safety and welfare⁸⁰.

Qui plus est, les besoins en matière d’intégration – en particulier pour les MENA – ne sont pas rencontrés :

*“In spite of these efforts, the Commissioner considers that much more needs to be done to cover the **integration needs of most migrants**, which are reportedly not met, especially those of the **many unaccompanied minor migrants kept in protective custody, living in hotels or reported homeless**”⁸¹.*

Pour toutes ces raisons, le Comité européen des droits sociaux a indiqué au gouvernement grec des mesures immédiates à adopter dans une affaire introduite par la Commission Internationale de Juristes et le European Council For Refugees and Exiles (ECRE). Cette affaire portait sur les manquements sérieux dans la loi, la politique et la pratique grecques qui ont pour conséquence de priver les MENA en Grèce (sur le continent et les îles) du bénéfice de leurs droits au logement, à la santé, à une assistance médicale et sociale, à l’éducation et à la protection juridique, légale et économique. Le Comité a conclu:

“14. The Committee notes that, according to the complainant organisations, due to lack accommodation coupled with placement in overcrowded facilities and/or in detention, migrant children are deprived of a protective framework in Greece and, as a result, are subject to conditions which are substandard and harmful. Basic care provision, namely shelter, food, water, electricity, heating and health-care are all reported by international and national human rights bodies and civil society organisations to be insufficient. The absence of such facilities has a serious knock-on effect on hygiene, sanitation and substantive physical and mental health care and treatment, including clinical or preventative care. Instances of children suffering from repeated bouts of the same medical or mental health problem demonstrates that living conditions are a clear aggravator and, most likely, the root cause of the particular illness. The inadequacy of services is compounded by a reduction in the numbers of medical professionals working with migrant children meaning that **children are having to wait for lengthy periods of time or, worse, are simply not getting medical treatment for their symptoms. The reported**

⁸⁰ Refugee Support Aegean, *Open letter from civil society’s organizations on the protection of thousands of unaccompanied minors in Greece*, 25 février 2020, <https://rsaegean.org/en/open-letter-on-the-protection-of-thousands-of-unaccompanied-children-in-greece/>.

⁸¹ *Report of the Commissioner for Human Rights of the Council of Europe Dunja Mijatović, op.cit.*, §78.

consequences have been children self-harming and even attempting suicide. Furthermore, urgent child protection concerns arise in such unsuitable and overpopulated living arrangements where mixed sex and unrelated adults are also residing. Reports of sexual abuse, violent assaults, harassment and humiliation in camps on the Greek islands demonstrate the impact of living conditions on children's security and safety.

15. The Government deems the organisations' request for the adoption of immediate measures unfounded but fails to dispel the serious concerns about the gravity and urgency of the situation that arises from the complaint.

16. In light of Rule 36, the Committee considers that the migrant minors whose rights are the subject of the complaint, **evidently are at risk of serious irreparable harm to their lives.**

17. Under these conditions, the Committee considers it necessary to indicate immediate measures⁸².

Dans un arrêt du 27 août 2020, le CCE a annulé une décision du CGRA relative à un MENA, sur la base des problèmes rencontrés par les mineurs bénéficiaires de protection internationale pour faire valoir leurs droits en tant que mineurs en Grèce. Selon le CCE, le CGRA doit tenir compte du profil particulièrement vulnérable du requérant en tant que MENA de 16 ans dans l'évaluation du besoin de protection. Le CGRA doit en outre examiner si le requérant peut faire ses droits en tant que MENA en Grèce :

“Uit de door de verzoekende partij geciteerde informatie blijken mogelijke problemen voor de verzoekende partij om zich onder de verleende internationale bescherming vanwege de Griekse autoriteiten te stellen om onmiddellijk haar rechten als minderjarige te doen gelden. Eveneens blijkt uit informatie aangehaald in het verzoekschrift dat personen die internationale bescherming genieten in Griekenland zich daar in erg moeilijke en soms schrijnende (levens)omstandigheden kunnen bevinden. De situatie voor erkende vluchtelingen in Griekenland, dat een moeilijke tijd doormaakt, is allesbehalve rooskleurig. Zo verloopt onder meer de toegang tot socio-economische en medische hulp voor erkende vluchtelingen er niet steeds vlekkeloos. Ook blijken uit de aangehaalde informatie voor niet-begeleide minderjarige vreemdelingen meerdere problemen op het vlak van het laten gelden van hun rechten en op het vlak van het lopen van ernstige risico's op geweld, economische en seksuele uitbuiting.

Het feit dat de verzoekende partij heden net 16 jaar is maakt haar bijzonder kwetsbaar. Haar minderjarigheid kan een negatieve invloed hebben op de mate waarin zij zich zelfstandig staande kan houden in de maatschappij en haar rechten kan effectueren, te meer gelet op het feit dat de Griekse overheden haar als meerderjarige hebben geregistreerd.

De commissaris-generaal dient bij de beoordeling van het verzoek om internationale bescherming rekening te houden met het bijzonder kwetsbaar profiel van verzoekende partij als 16-jarige nietbegeleide minderjarige vreemdeling, die bovendien blijkens haar niet betwiste verklaringen heden als meerderjarige geregistreerd staat in Griekenland, en dient zich ervan te vergewissen dat de verzoekende partij in staat is om in Griekenland zelfstandig haar minderjarigheid te laten gelden en haar rechten als minderjarige te effectueren, temeer het algemeen geweten is dat Griekenland een zware periode op migratievlak beleeft en de toegang tot hulp en bijstand er voor

⁸² Comité européen des droits sociaux, ICJ et ECRE, application nr. 173/2018, [https://hudoc.esc.coe.int/eng/#!/%22ESCDcldentifier%22:\[%22cc-173-2018-dadmissandimmed-fr%22\]](https://hudoc.esc.coe.int/eng/#!/%22ESCDcldentifier%22:[%22cc-173-2018-dadmissandimmed-fr%22])

(erkende) vluchtelingen niet altijd vlekkeloos verloopt. In casu blijkt niet dat de commissaris-generaal hier afdoende rekening mee heeft gehouden.”⁸³

3.3 Personnes avec un handicap

Le Comité des droits des personnes handicapées a exprimé ses inquiétudes concernant le traitement de bénéficiaires de protection internationale – en particulier les enfants – porteurs d’un handicap en Grèce :

“The lack of effective implementation of the existing standards on equality and non-discrimination, including provision of specific measures and individualized support, particularly in the areas of education for children with disabilities and protection of refugees, asylum seekers and migrants with disabilities,”⁸⁴

“The insufficient measures taken to identify asylum seekers with disabilities, refugees with disabilities and persons with disabilities who are in refugee-like situations who are arriving in the State party, to ensure their access to health care, adequate accommodation, basic facilities, security and safety, and to take specific measures and provide for individualized support, such as personal assistance, particularly for women and children with disabilities.”⁸⁵

“The access of Roma children with disabilities and refugee, asylum-seeking and migrant children with disabilities to education is severely limited;”⁸⁶

Et, **“Persons with disabilities also face great difficulties in their efforts to access welfare benefits. First they have to be seen by the Disability Accreditation Centre to assess if their disability is at a level above 67% and then there are often still significant delays in the procedure. Refugees often cannot afford to pay the necessary fees, and there are many problems and complaints about insufficient provision of medicines”**⁸⁷.

A propos des conditions de vie matérielles en Grèce d'un demandeur né non-voyant, le Conseil a conclu :

“Uit het dossier blijkt dat verzoeker een hoge mate van zelfredzaamheid heeft, wat inderdaad betekent dat verzoeker, in het algemeen gesteld, niet voor alles afhankelijk is van anderen. Verweerder kan echter niet gevolgd worden in diens twijfel “voor zover (verzoeker) volledig afhankelijk zou zijn geweest van overheidssteun”. Uit verzoekers verklaringen blijkt dat hij in Griekenland, zelfs na het toekennen van een internationaal beschermingsstatuut, gratis kon wonen en een maandelijkse toelage van 90 euro kreeg. Uit geen enkel gegeven blijkt dat verzoeker eigen financiële middelen heeft verworven of kon verwerven. De verwerende partij verduidelijkt ook niet waarop haar twijfel is gesteund, zodat verzoeker dient te worden beschouwd als iemand die volledig afhankelijk was van overheidssteun in Griekenland.

Uit voorgaande blijkt dat niet duidelijk is of verzoeker bij terugkeer naar Griekenland nog zou kunnen genieten van de materiële en financiële steun die hij had voor zijn vertrek. Ofschoon benadrukt dient te worden dat de loutere verwijzing naar algemene landenrapporten niet volstaat om vast te stellen dat elke vluchteling die in het land verblijft er een gegronde vrees voor vervolging heeft of een reëel risico op het lijden van ernstige schade loopt, kan niet worden ontkend dat,

⁸³ CCE 27 août 2020, n° 240 127

⁸⁴ UN Committee on the Rights of Persons with Disabilities: Concluding observations on the initial report of Greece [CRPD/C/GRC/CO/1], 29 October 2019, §7, <https://www.ecoi.net/en/file/local/2019532/G1931296.pdf>

⁸⁵ *Ibid.*, §15.

⁸⁶ *Ibid.*, §34.

⁸⁷ Pro Asyl and Refugee Support Aegean, *Rights and effective protection exist only on paper: The precarious existence of beneficiaries of international protection in Greece*, 30 juin 2017, p. 20, <http://bit.ly/2FkN0i9>

blijkens de door verzoeker geciteerde informatie, personen die internationale bescherming genieten in Griekenland zich daar in penibele (levens)omstandigheden kunnen bevinden en geconfronteerd kunnen worden met talrijke belemmeringen inzake de toegang tot socio-economische en medische hulp voor erkende vluchtelingen. De verwerende partij brengt geen informatie bij over de leefomstandigheden in Griekenland, noch heeft zij onderzocht of verzoeker kan genieten van materiële en financiële steun bij terugkeer naar Griekenland.

Het bestaan van de uitzonderlijke omstandigheden, in dit geval de noodzakelijke materiële en financiële steun bij terugkeer, werd niet afdoende onderzocht⁸⁸.

3.4 Personnes avec des problèmes de santé mentale

Selon le HCR, le nombre limité d'institutions publiques de santé mentale et leur accès posent un problème particulier pour les bénéficiaires de protection internationale qui souffrent de problèmes de santé mentale⁸⁹ :

“Beneficiaries of international protection with mental health problems face accommodation problems and a lack of appropriate mental health care.

*[...] Public institutions and hospitals as well as NGOs providing mental health care to refugees and migrants in Athens (such as Babel and ESTIA) have **waiting lists of several months***⁹⁰.

Et,

*“Especially for those with mental health problems (adults and minors) **the lack of interpretation and cultural mediation impedes a proper diagnosis and consequently necessary therapy.** Nikos Gionakis of the NGO Babel highlighted cases where patients’ mental health state was not properly diagnosed due to inadequate examination and interpretation, which resulted in these patients either not being hospitalised (even though they should have been) or not receiving appropriate therapy. **Children in need of mental health diagnoses also suffer from long waiting times for appointments and of lack of interpretation and cultural mediation, resulting in insufficient diagnoses and treatments***⁹¹.

Et,

*“Unfortunately, except for KEA, there are no other effective allowances in practice. There is **no provision of state social support for vulnerable cases of beneficiaries such as victims of torture.** The only psychosocial and legal support addressed to the identification and rehabilitation of torture victims in Greece is offered by three NGOs, GCR, Day Centre Babel and MSF, which means that the continuity of the programme depends on funding*⁹².

Le CCE a déjà souligné l'importance de prendre en considération les vulnérabilités psychologiques dans l'examen de la possibilité de retour en Grèce :

“2.2.2. Comparissant à l’audience du 18 mars 2019, la partie requérante insiste sur les sévères problèmes psychologiques dont elle souffre, et produit une attestation de suivi psychothérapeutique du 12 mars 2019, dont il ressort qu’elle

⁸⁸ CCE n° 235 844 du 13 mai 2020, para. 2.2.

⁸⁹ Voir <https://data2.unhcr.org/en/documents/download/64741>

⁹⁰ Pro Asyl and Refugee Support Aegean, *Legal Note on the living conditions of beneficiaries of international protection in Greece*, Update, 30 août 2018, p. 8-9, <https://rsaegean.org/en/legal-note-on-the-living-conditions-of-beneficiaries-of-international-protection-in-greece-update/>

⁹¹ Pro Asyl and Refugee Support Aegean, *Rights and effective protection exist only on paper: The precarious existence of beneficiaries of international protection in Greece*, 30 juin 2017, p. 20, <http://bit.ly/2FkNOi9>

⁹² AIDA, *op.cit.*, p. 222.

souffre de désordres post-traumatiques et présente un risque suicidaire aigu, état lié à son passé.

3. En l'espèce, le Conseil estime que les éléments précités, explicités de vivo, peuvent se révéler importants pour l'appréciation des craintes et risques allégués en cas de retour en Grèce⁹³.

Et,

"2.2. Dans la présente affaire, il ressort des éléments soumis à l'appréciation du Conseil, que la situation de la partie requérante est marquée par **des circonstances spécifiques qui sont de nature à lui conférer un caractère de vulnérabilité particulière** Elle affirme notamment qu'elle a été **victime de mauvais traitements en Syrie**, qu'elle en a gardé des **traumatismes ainsi que des séquelles physiques**, et qu'elle n'a pas reçu en Grèce les soins et l'assistance que nécessitait son état. Elle produit deux documents médicaux constatant d'une part une asymétrie nasale (certificat médical établi par le Dr M. K. en Belgique), et indiquant d'autre part qu'elle a été victime de tortures et présente un profil vulnérable (attestation établie le 12 septembre 2017 par Médecins du monde en Grèce).

La partie défenderesse n'aborde nullement ces éléments - potentiellement importants - dans sa décision, et ne les conteste pas sérieusement à l'audience :

[...]

2.3. Le Conseil estime que les éléments invoqués par la partie requérante sont de nature à conférer, à sa situation en Grèce, un caractère de vulnérabilité qu'il convient d'approfondir au regard de la jurisprudence précitée de la CJUE.

Il en résulte qu'en l'état actuel du dossier, les conditions d'application de l'article 57/6, § 3, 3°, ne sont pas réunies⁹⁴.

Et,

« En l'espèce, la partie requérante évoque **une situation matérielle et psychologique extrêmement précaire en Grèce, et ce pendant une durée significative** (près de deux années) **et avec une incidence perceptible sur son état de santé mentale**. Ces éléments, qui apparaissaient déjà lors de son audition le 27 mars 2019 par la partie défenderesse, ont été développés à l'audience dans des termes précis qui reflètent un sentiment de vécu, et qui sont de nature à conférer, à sa situation en Grèce, un caractère de vulnérabilité qu'il convient d'approfondir au regard de la jurisprudence précitée de la CJUE⁹⁵.

Et,

« De commissaris-generaal dient bij de beoordeling van het verzoek om internationale bescherming **rekening te houden met het kwetsbaar profiel van de verzoekende partij en diens nood aan bijstand, en dient zich ervan te vergewissen dat de verzoekende partij in staat is om zich in Griekenland de nodige (medische) hulp toe te eigenen en in haar elementaire levensbehoeften te voorzien**, temeer uit de beschikbare informatie blijkt dat de toegang tot de socio-economische en medische hulp in Griekenland voor de personen aan wie internationale bescherming werd toegekend niet altijd vlekkeloos verloopt »⁹⁶.

⁹³ CCE n° 219 101 du 28 mars 2019. Voir également CCE n° 222 214 du 3 juin 2019.

⁹⁴ CCE n° 224 501 du 31 juillet 2019, para. 2.1 et 2.2.

⁹⁵ CCE n° 228 570 du 7 novembre 2019, para. 3.

⁹⁶ CCE n° 234 616 du 30 mars 2020, para. 2.6.

Et,

« Uit deze verklaringen, die niet door de verwerende partij in twijfel worden getrokken, blijkt dat de door verzoekster gesignaleerde bedplasproblemen van haar zoon R. en het feit dat hij tijdens zijn slaap roept en schreeuwt door de medewerkers **in het kamp werden geïdentificeerd als problemen die noopten tot de interventie van een psycholoog**. Het is derhalve niet relevant, zoals in de bestreden beslissing wordt gesteld, dat de verzoekende partijen er zelf niet om hadden gevraagd. Het klopt dat een stuk voorligt waaruit blijkt dat de jongen door een arts werd doorverwezen naar het Griekse Rode Kruis met de vraag om luiers te voorzien, maar met haar standpunt dat hieruit blijkt dat hij medische basisverzorging heeft ontvangen, gaat de verwerende partij er volledig aan voorbij dat **verzoekers gedurende een jaar vruchteloos hebben gewacht op de noodzakelijke en beloofde psychologische ondersteuning voor hun zoon**. De Raad ziet derhalve niet in hoe de verwerende partij uit de persoonlijke ervaringen van verzoekers kon afleiden dat de toegang tot psychologische begeleiding voor hun zoon beschikbaar was in Griekenland.

Het moet worden herhaald dat uit de door verzoekers in het kader van de procedure bijgebrachte informatie reeds was gebleken dat de toegang tot de gezondheidszorg in de praktijk wordt belemmerd om verschillende redenen. Uit niets blijkt dat de verwerende partij daar rekening mee heeft gehouden, niettegenstaande de verklaringen van verzoekers in dezelfde richting wezen.

Uit hetgeen voorafgaat blijkt dat het **zorgvuldigheidsbeginsel is geschonden**.

[...]

Gelet op het voorgaande en het kwetsbaar profiel en de niet betwiste psychologische problematiek van het oudste zoontje van de verzoekende partijen in het bijzonder, dient in casu te worden nagegaan in welke mate verzoekende partijen in staat zijn om in Griekenland de nodige (medische) hulp toe te eigenen en (psychologische) opvolging verzekerd te zien voor hun zoontje »⁹⁷.

Et,

« Uit het voorgaande leidt de Raad af dat verzoeker kan beschouwd worden als een **persoon met mentale stoornissen** of een persoon die foltering heeft ondergaan (in Jemen) of **aan ernstige vormen van geweld is blootgesteld** zodat hij als een **kwetsbaar** persoon kan worden beschouwd (in lijn met artikel 21 van Richtlijn 2013/33/EU of artikel 22, § 2 van de wet van 12 januari 2007 betreffende de opvang van asielzoekers en van bepaalde categorieën van vreemdelingen).(...)

De Raad is van oordeel dat met dit kwetsbaar profiel **niet op afdoende wijze is rekening gehouden** bij de beoordeling van het risico op een mensenwaardige of vernederende behandeling in geval van terugkeer naar Griekenland, en dan vooral **met de situatie die verzoeker volgens zijn verklaringen in Athene heeft meegemaakt**.(...)

Verweerder blijkt **in zijn beoordeling van de ernst om werk te zoeken geen rekening gehouden te hebben met het geschetste kwetsbaar profiel**. Nochtans heeft verzoeker regelmatig verklaard dat hij ondanks zijn slechte gezondheid zocht naar werk doch tevergeefs. De Raad moet vaststellen dat ondanks de precieze verklaringen van verzoeker en tal van stukken die op zijn situatie in Griekenland betrekking hebben, verweerder zijn beoordeling heeft gemaakt zonder op zorgvuldige wijze rekening te houden hiermee. Ten overvloed blijkt dat verweerder zijn beoordeling heeft gemaakt volledig los van objectieve gegevens over de situatie van

⁹⁷ CCE n° 235 476, 22 april 2020, para. 3.3.3.

statushouders in Griekenland in het licht van artikel 4 van het Handvest, zoals verzoeker terecht aanstipt.

De Raad is van oordeel dat gezien de voorgaande concrete elementen, waaronder verzoekers actuele problematiek van kwetsbaarheid, door verweerder niet op afdoende zorgvuldige wijze is getoetst of de bescherming die aan verzoeker is geboden voldoende toereikend is. Er is niet afdoende zorgvuldig nagegaan of er een reëel risico is op een situatie van zeer verregaande materiële deprivatie of op een toestand van achterstelling die onverenigbaar is met de menselijke waardigheid in het licht van artikel 4 van het Handvest. De Raad beschikt niet over de nodige elementen om die beoordeling zelf te maken⁹⁸.

Et,

“Uit de door verzoekers in het verzoekschrift aangehaalde informatie blijkt dat personen die internationale bescherming genieten in Griekenland zich daar in soms erg moeilijke en navrante (levens)omstandigheden kunnen bevinden en geconfronteerd kunnen worden met **allerhande struikelstenen met betrekking tot onder andere de toegang tot gezondheidszorg.**

Gelet op het voorgaande en inzonderheid de vaststelling dat **verzoekers kwetsbare personen betreffen met een ernstige/verergerende medische problematiek**, zoals blijkt uit de bijgebrachte medische documenten, en het feit dat in hun hoofde navenante medische opvolging noodzakelijk blijkt, **dient in casu te worden nagegaan in welke mate de behandelingen in Griekenland kunnen worden verdergezet**⁹⁹.

4. Autre jurisprudence

4.1 Le Comité des droits de l'homme

L'affaire O.Y.K.A. c/ Danemark concerne un mineur non accompagné syrien reconnu réfugié par les autorités grecques¹⁰⁰. À cause de conditions de vie difficiles en Grèce, ce mineur s'est rendu au Danemark, où il a introduit une nouvelle demande d'asile. Les autorités danoises ont rejeté sa demande au motif que la Grèce est son premier pays d'asile. Le requérant déclare qu'il risque d'être détenu et d'être sans-abri s'il devait retourner en Grèce, et qu'un tel retour violerait dès lors ses droits, tels qu'ils sont protégés par le Pacte international relatif aux droits civils et politiques :

*"In particular, the Committee notes recent reports according to which the treatment currently given in Greece to certain categories of persons, in particular vulnerable applicants, including unaccompanied minors, is inadequate. In this connection, the Committee refers to the 2017 UNHCR Recommendations for Greece, according to which the **national capacity for accommodating unaccompanied and separated children is still far from meeting the needs, and that "children are exposed to on-going protection risks, including sexual exploitation and abuse, due to insufficient security, substandard and overcrowded reception sites, lack of specific services and non-sufficient access to formal and non-formal education, and lengthy asylum procedures for reuniting families, which also severely impacts their psychosocial well-being"**. The Committee further notes that available*

⁹⁸ CCE n° 238 763 du 22 juillet 2020

⁹⁹ CCE n° 239 219 du 29 juillet 2020

¹⁰⁰ CCPR 2770/2016, O.Y.K.A. c/ Danemark, 7 novembre 2017, http://ccprcentre.org/files/decisions/CCPR_C7121_D_2770_2016_26714_E-2.pdf

background material also indicates that unaccompanied refugee and migrant children continue to be held in detention centres in Greece, sometimes with adults.”

4.2 Autres pays européens

- **Allemagne, Cour Constitutionnelle Fédérale, 31 juillet 2018**

Voir AIDA, Country Report: Greece, 2018 Update, 29 mars 2019, p. 187, <https://www.asylumineurope.org/reports/country/greece>

*“On 31 July 2018, the German Federal Constitutional Court held that **beneficiaries of international protection may not be returned to Greece without assurances from the relevant Greek authorities**. The Federal Constitutional Court concluded that returns have to be examined on a case-by-case basis, to assess in particular whether the livelihood of the persons concerned is guaranteed and whether they have access to the labour market, housing and health care”.*

- **Allemagne, Tribunal Magdeburg, 13 novembre 2018**

Voir ECRE, ELENA Weekly Legal Update, 8 février 2019, <https://mailchi.mp/ecre/elena-weekly-legal-update-08-february-2019#8>

*“The Court based this conclusion, inter alia, on the recent **reports highlighting that international protection beneficiaries in Greece had no practical access to accommodation, food distribution and sanitary facilities for extended periods of time after arrival**. The Court further observed that access of international protection beneficiaries to **education, health care, employment, accommodation and social benefits under the same conditions as Greek nationals is provided in domestic law but is not enforced**. Consequently, the ensuing living conditions could not be considered adequate for the purposes of Article 3 ECHR.*

*Finally, the Court found that the risk of destitution after return could be excluded in cases where **individual assurances** are given by the receiving authorities, clarifying, however, that any such guarantees should be specific to the individual concerned. In this respect, guarantees given by the Greek authorities that generally refer to the transposition of the Qualification Directive into Greek law, as a proof that recognised refugees enjoy the respective rights, could not be considered sufficient.”*

- **Pays-Bas, Raad van State, 15/07/2019, ECRE, ELENA Weekly Legal Update, 9/08/2019, <https://mailchi.mp/ecre/elena-weekly-legal-update-9-august-2019#7>**

“6.1. Dat betekent echter niet dat de medische situatie van statushouders bij de niet-ontvankelijkverklaring van hun asielaanvraag niet relevant is, wanneer zij betogen dat zij bij terugkeer naar de lidstaat waar zij een asielvergunning hebben gekregen, terechtkomen in leefomstandigheden die in strijd zijn met de artikelen 3 van het EVRM en 4 van het EU Handvest.

*Uit de punten 86, 88 en 93 van het arrest Ibrahim volgt namelijk dat de bijzondere kwetsbaarheid van individuele statushouders ertoe kan leiden dat zij bij terugkeer naar de lidstaat waar zij een asielvergunning hebben gekregen, buiten hun eigen wil en keuzes om, zullen terechtkomen in een toestand van zeer verregaande materiële deprivatie als bedoeld in de punten 89 tot en met 91 van dat arrest. De **medische situatie van statushouders kan hen - en degenen die noodgedwongen met de zorg voor hen zijn belast - bijzonder kwetsbaar maken. Hun lichamelijke of psychische problemen kunnen een negatieve invloed hebben op de mate waarin zij zich zelfstandig staande kunnen houden in de maatschappij en hun rechten kunnen effectueren. Omgekeerd kan een toestand van verregaande materiële***

deprivatie als bedoeld in het arrest Ibrahim negatieve gevolgen hebben voor hun lichamelijke of geestelijke gezondheid (punt 90 van dat arrest).

6.2. De vreemdelingen in deze zaak betogen terecht dat zij bijzonder kwetsbaar zijn. De moeder is alleenstaand en draagt zelfstandig de zorg voor haar minderjarige dochter. Uit de door de vreemdelingen overgelegde gedragswetenschappelijke onderzoeksrapportage van 22 februari 2019, die in opdracht van het Onderzoeks- en Expertisecentrum voor Kinderen en Vreemdelingenrecht van de Rijksuniversiteit Groningen is opgesteld door een externe GZ-psycholoog, blijkt dat de volgende factoren bijdragen aan de kwetsbaarheid en veerkracht van de dochter. Als gevolg van vroegkinderlijke en levenslange onveiligheid vertoont de **dochter zeer ernstige gedragskenmerken van zowel een depressieve als een posttraumatische stressstoornis**. Zij heeft alle belangstelling om te leven verloren, wordt overspoeld door angst, voelt zich waardeloos, heeft waanbeelden, slaapt overdreven veel, uit zich suïcidaal en heeft twee suïcidepogingen gedaan. Zij wil of kan niet praten over haar angsten of ervaringen. Van enige veerkracht is geen sprake. Continueren van de huidige onzekere situatie, zonder enig positief toekomstperspectief, zal ertoe leiden dat zij steeds verder afglijdt in haar depressie. Verder volgt uit de rapportage dat de dochter in een dermate slechte fysieke en psychische conditie is dat een recidiverisico op een zelfmoordpoging zeer hoog en reëel is. Zij vraagt letterlijk 24-uurszorg van haar moeder.

6.3. Gezien de onder 6.1. en 6.2. beschreven omstandigheden zullen de vreemdelingen bij terugkeer in Griekenland volledig op zichzelf zijn aangewezen om huisvesting te vinden. Zij zullen moeite hebben een inkomen te verwerven en kunnen slechts moeizaam toegang tot medische en psychische zorg krijgen. De bijzondere kwetsbaarheid van de dochter en de mate waarin zij van haar moeder afhankelijk is, zullen het voor hen beiden extra moeilijk maken om zich in Griekenland staande te houden en zelfstandig hun rechten te effectueren.

Daarom moet de staatssecretaris in dit geval, in het licht van met name punt 93 van het arrest Ibrahim, nader motiveren waarom de vreemdelingen bij terugkeer naar Griekenland niet, door hun bijzondere kwetsbaarheid, buiten hun eigen wil en keuzes om, zullen terechtkomen in een toestand van zeer verregaande materiële deprivatie, die voldoet aan de in de punten 89 tot en met 91 van het arrest Ibrahim genoemde criteria. Omdat deze motivering in de besluiten van 6 februari 2019 ontbreekt, heeft de rechtbank ten onrechte geoordeeld dat de staatssecretaris ook in het licht van de psychische problemen van de dochter terecht van het interstatelijk vertrouwensbeginsel uitgaat.”